

OBZORNIK ZDRAVSTVENE NEGE
REVIJA ZBORNICE ZDRAVSTVENE IN BABIŠKE NEGE SLOVENIJE –
ZVEZE STROKOVNIH DRUŠTEV MEDICINSKIH SESTER,
BABIC IN ZDRAVSTVENIH TEHNIKOV SLOVENIJE

SLOVENIAN NURSING REVIEW
JOURNAL OF THE NURSES AND MIDWIVES ASSOCIATION OF SLOVENIA

Leto/Year **2016** Letnik/Volume **50**

KAZALO/CONTENTS

Glavna in odgovorna urednica/*Editor in Chief and Managing Editor*
izr. prof. dr. Brigita Skela-Savič, viš. med. ses., univ. dipl. org.

Urednika, izvršna urednika/*Editor, Executive Editor*
pred. Andreja Mihelič Zajec, viš. med. ses., univ. dipl. org.
viš. pred. dr. Mirko Prosen, dipl. zn., univ. dipl. org.

Urednica, spletna urednica/*Editor, Web Editor*
doc. dr. Ema Dornik, viš. med. ses., prof. zdr. vzg.

Uredniški odbor/*Editorial Board*
viš. pred. mag. Branko Bregar, doc. dr. Ema Dornik, doc. dr. Sonja Kalauz,
doc. dr. Andreja Kvas, doc. dr. Mateja Lorber, pred. Andreja Mihelič Zajec,
izr. prof. dr. Fiona Murphy, izr. prof. dr. Alvisa Palese, viš. pred. dr. Mirko Prosen,
izr. prof. dr. Brigita Skela-Savič, prof. dr. Debbie Tolson

Lektorice za slovenščino/*Readers for Slovenian*
Tanja Svenšek (št. 1), Špela Komac (št. 2, 3), mag. Ana Božič (št. 3, 4)

Lektorici za angleščino/*Reader for English*
Tina Levec (št. 1-4), mag. Breda Vrhunec (št. 3-4),

Ustanovitelj in izdajatelj/*Founded and published by*
Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije – Zveza strokovnih društev medicinskih sester, babic in
zdravstvenih tehnikov Slovenije/*The Nurses and Midwives Association of Slovenia*

Tisk in prelom/*Designed and printed by*
Tiskarna Radovljica

UVODNIK/LEADING ARTICLE

Professionalism in nursing: what is its current level in Slovenia?

Profesionalizem v zdravstveni negi: kje smo z njim?

Brigita Skela-Savič

4

Profesionalna revija kot eden od pomembnih dosežkov nacionalne strokovne organizacije: ob 50. obletnici izhajanja Obzornika zdravstvene nege

A journal of professional nursing as one among many accomplishments of the national professional organisation: the 50th anniversary of the Slovenian Nursing Review

Monika Ažman

104

Getting practice into evidence

S prakso podprti dokazi

Roger Watson

180

Slovenian Nursing Review facing contemporary publishing challenges

Obzornik zdravstvene nege pred novodobnimi izzivi publiciranja

Emma Dornik, Andreja Mihelič Zajec

256

IZVIRNI ZNANSTVENI ČLANEK/ORIGINAL SCIENTIFIC ARTICLE

A competency-based performance appraisal for nurse leaders

Ocenjevanje učinkovitosti vodij v zdravstveni negi na osnovi kompetenc

Andreja Kvas, Janko Seljak

10

Content validity and internal reliability of Slovene version of Medication Administration Error Survey
Vsebinska veljavnost in notranja zanesljivost slovenske različice anketnega vprašalnika o napakah pri dajanju zdravil v zdravstveni negi*Dominika Vrbnjak, Dušica Pahor, Gregor Štiglic, Majda Pajnikihar*

20

Anxiety levels in employees and students in psychiatric nursing

Proučevanje anksioznosti pri zaposlenih in študentih na področju zdravstvene nege v psihiatriji

Urban Bole, Branko Bregar

41

Povezave med izbranimi dejavniki tveganja in pojavnostjo bolečine v križu pri zdravstvenem osebju

Correlation between selected risk factors and prevalence of low back pain in health care personnel

Andreja Demšar, Joca Zurc, Brigita Skela-Savič

57

Gradnja strokovnih zmogljivosti zaposlenih v zdravstveni negi

Professional capacity building of nursing personnel

Jožica Peterka Novak

65

Mentorstvo tujim študentom zdravstvene nege: študija primera

Mentoring foreign nursing students: a case study

Simona Hvalič Touzery, Marta Smodiš, Sedina Kalender Smajlovič

76

Qualitative analysis of factors associated with the experience of contraception in rural setting

Kvalitativna analiza dejavnikov, povezanih z doživljanjem kontracepcije v ruralnem okolju

Špela Črnigoj, Mirko Prosen

107

Kaj študente zdravstvene nege motivira za učenje in kako ocenjujejo simulirano klinično usposabljanje

What motivates nursing students for learning and how they evaluate simulated clinical training

Manca Pajnič

126

Izkušnje žensk ob nenačrtovanem porodu zunaj porodnišnice

Women's experience of unplanned out-of-hospital birth

Ksenija Kragelj, Mirko Prosen

135

Comparison of self-esteem and quality of life between residents of old people's home and the elders living at home Primerjava samospoštovanja in kakovosti življenja stanovalcev v domu za starejše in lastnem domu <i>Jadranka Pluzarič, Vesna Ilakovac, Danica Železnik</i>	183
Physical activity of graduated nurses in one-and multiple-shift work Gibalna aktivnost pri diplomiranih medicinskih sestrah, ki opravljajo enoizmensko in večizmensko delo <i>Vanja Škrbina, Joca Zurc</i>	193
Kakovost problemov, obravnavanih pri problemskem učenju: ocena študentov zdravstvene nege The quality of problems used in problem-based learning: the nursing students' assessment <i>Vida Gönc, Mateja Lorber, Jasmina Nerat</i>	207
Samoocena usposobljenosti študentov zdravstvene nege na podlagi ICN-ovih kompetenc Self-assessment of nursing students' competence based on ICN framework of competences <i>Nataša Mlinar Reljič, Sonja Šostar Turk, Majda Pajnkihar</i>	215
Expert opinions about the use of comprehensive nutrition protocol in practice for obesity prevention Mnenje strokovnjakov o uporabi celostnega prehranskega protokola v praksi pri preprečevanju debelosti <i>Mojca Bizjak, Melita Peršolja, Lidija Zadnik Stirn</i>	224
Women's experience and attitudes towards menopause and health: descriptive research Stališča in izkušnje žensk z menopavzalnim obdobjem in njihov odnos do zdravja: opisna raziskava <i>Jožefa Gregorin, Jožica Ramsak Pajk</i>	264
Factors associated with greater potential for alcohol misuse among the students of the Gorenjska region Dejavniki tveganja za uživanje alkoholnih pijač pri študentih v gorenjski regiji <i>Sanela Pivač, Brigita Skela-Savič</i>	280
Medpoklicno izobraževanje zaposlenih v nujni medicinski pomoči Interprofessional education of employees in emergency medical service <i>Vladka Železnjak, Brigita Skela-Savič</i>	296
Pogostost in značilnosti nasilja nad zdravstvenimi delavci na področju nujne medicinske pomoči in psihiatrije Frequency and characteristics of patient violence against healthcare providers in emergency and psychiatric care settings <i>Matej Bojič, Urban Bole, Branko Bregar</i>	308
Prehranjevalne navade in telesna aktivnost dijakov primorsko-notranjske regije Dietary habits and physical activity of students in the Primorska-Notranjska region <i>Manica Radivo, Patrik Pucer, Tamara Poklar Vatovec</i>	316
PREGLEDNI ZNANSTVENI ČLANEK/REVIEW ARTICLE	
Varna tehnika dolgotrajne intermitentne samokatetrizacije Safe long-term intermittent self-catheterisation technique <i>Melita Peršolja</i>	144
STROKOVNI ČLANEK/PROFESSIONAL ARTICLE	
Referenčne ambulante: izkušnje diplomiranih medicinskih sester Reference outpatient clinics: graduated nurses' experiences <i>Saša Pečelin, Maja Sočan</i>	157

Uživanje alkohola med študenti zdravstvene nege

Alcohol consumption among nursing students

Denis Munda, Cirila Hlastan Ribič, Klavdija Čuček Trifkovič

232

Lastnosti mentorja in mentoriranca z njunih medsebojnih vidikov: opisna raziskava mnenj dijakov, študentov in mentorjev

Characteristics of a good mentoring relationship: a descriptive survey including pupils, students and mentors

Dragan Babuder

327

Opomba/Note

Izdajo 2016 sofinancira Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije/The publication is co-financed by the Slovenian Research Agency.